Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Mod. Scheda Insegnamento v. 1.1

Docente responsabile dell'insegnamento/attività formativa

Nome	MARTINA
Cognome	GATTO

Denominazione insegnamento/attività formativa

Italiano	LINGUA E CIVILTA' GRECA
Inglese	GREEK LANGUAGE AND CIVILIZATION

Informazioni insegnamento/attività formativa

A.A.	2025/2026
	◉ L ○ LM ○ LM CU
CdS	LETTERE
Codice	
Canale	
CFU	6
Lingua	ITALIANO

Docente del modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Nome	MARTINA
Cognome	GATTO

Denominazione modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Italiano	LINGUA E CIVILTA' GRECA (modulo unico)
Inglese	GREEK LANGUAGE AND CIVILIZATION (single module)

Obiettivi formativi e risultati di apprendimento attesi

Italiano	OBIETTIVI FORMATIVI: Sviluppare capacità di giudizio e senso critico, migliorare le abilità comunicative, applicare ad altri testi letterari il metodo di lettura e di analisi acquisito nel presente modulo. CONOSCENZA E CAPACITÀ DI COMPRENSIONE: Completamento dello studio della morfosintassi della lingua greca; approfondimento del lessico greco; capacità di comprendere un testo in greco di adeguata difficoltà e di renderlo in lingua italiana. CAPACITÀ DI APPLICARE CONOSCENZA E COMPRENSIONE: Applicazione degli strumenti forniti dallo studio della grammatica per la decodifica del testo greco e ricodifica in lingua italiana. AUTONOMIA DI GIUDIZIO: Capacità di interpretare autonomamente testi e documenti di
Inglese	LEARNING OUTCOMES: Develop independent judgment and the ability to apply analytical methods acquired in this module to various types of texts. KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: Complete the study of Ancient Greek morphology, introduce fundamental elements of syntax, and expand lexical knowledge. APPLYING KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING: Apply grammatical tools to effectively analyze and translate Greek texts into Italian. MAKING JUDGEMENTS: Independently interpret Greek texts and documents while formulating original, well-reasoned perspectives; analyze the evolution of Greek institutional forms and their

Prerequisiti

Italiano	Conoscenza di base della lingua greca
Inglese	Fundamental knowledge of Ancient Greek

Programma

Italiano	Lingua greca: presentazione del corso e valutazione del livello di partenza attraverso letture di brani in lingua greca; ripasso mirato delle principali nozioni di morfologia e sintassi. Introduzione a Lisia, allbrazione e alla struttura del discorso oratorio. Lettura, traduzione e analisi morfosintattica dellbrazione di Lisia "In difesa di Eufileto per l'uccisione di Eratostene". Civiltà greca: le istituzioni politiche e i costumi sociali di Atene classica: tribunali, assemblee, magistrature. Confronto con la costituzione e le istituzioni di Sparta. Schede di approfondimento e brani in lingua greca di altri autori potranno essere forniti durante il corso.
Inglese	Greek Language: Course presentation and initial level assessment through the reading of Greek passages; targeted review of core morphology and syntax. Introduction to Lysias, the oration, and the structure of oratorical discourse. Reading, translation, and morphosyntactic analysis of the oration On the Murder of Eratosthenes (For Euphiletus). Greek Civilization: Political institutions and social customs of Classical Athens: courts, assemblies, and magistracies. A comparative study of the Spartan constitution and institutions. In-depth handouts and Greek language passages from other authors may be provided throughout the course.

Modalità di valutazione

- [ ] Prova scritta
- [x] Prova orale
- [ ] Valutazione in itinere
- [ ] Valutazione di progetto
- [ ] Valutazione di tirocinio
- [ ] Prova pratica
- [ ] Prova di laboratorio

Descrizione delle modalità e dei criteri di verifica dell'apprendimento

Italiano	La prova d'esame consiste in due parti: lettura, traduzione e analisi dei testi, attraverso cui il docente accerterà le conoscenze del lessico e dei fatti grammaticali e stilistico-retorici, nonché il metodo di traduzione acquisito a lezione; colloquio sugli argomenti di civiltà greca (in particolare sulle istituzioni ateniesi e spartane) per verificare la capacità espositiva, critica e di organizzazione degli argomenti trattati. La prova di esame sarà valutata secondo i seguenti criteri: Non idoneo: importanti carenze e/o inaccuratezze nella conoscenza e comprensione degli argomenti; limitate capacità di analisi e sintesi, frequenti generalizzazioni e limitate capacità critiche e di giudizio, gli argomenti sono esposti, in modo non coerente e con linguaggio inappropriato. 18-20:
Inglese	The exam consists of two parts: reading, translation, and analysis of the texts, through which the instructor will assess knowledge of vocabulary, grammatical features, and stylistic-rhetorical aspects, as well as the translation method acquired during the course; an oral discussion on topics of Greek civilization aimed at evaluating the students ability to present, analyze critically, and organize the material covered.

Testi adottati

Italiano	Lisia, Per Eufileto (testi forniti in pdf) Gabriella Poma, Le istituzioni politiche della Grecia in età classica, Milano 2003 Altri testi per esercizi di morfosintassi verranno forniti a lezione
Inglese	Lisia, Per Eufileto (texts provided in PDF) Gabriella Poma, Le istituzioni politiche della Grecia in età classica, Milano 2003 Additional texts for morphosyntax exercises will be provided during class

Bibliografia di riferimento

Italiano	- Per Eufileto di Lisia: edizione a scelta (anche edizioni scolastiche commentate) - Manuale di grammatica greca (a scelta dello studente) - Gabriella Poma, Le istituzioni politiche della Grecia in età classica, Milano 2003 (capitoli da concordare). - Manuale di Letteratura greca a scelta per consultazione (suggerimenti: L.E. Rossi-R. Nicolai, Storia e testi della letteratura greca, Firenze 2002; A. Beltrametti, La letteratura
Inglese	- Lysias, On the Murder of Eratosthenes: Any edition (commented school editions are acceptable). - Greek Grammar Manual: Student's choice. - Gabriella Poma, Le istituzioni politiche della Grecia in età classica, Milan 2003. - Greek Literature Manual: Student's choice - Additional grammatical and historical-literary resources will be included in the course

Modalità di svolgimento

- [x] Modalità in presenza
- [ ] Modalità a distanza

Descrizione della modalità di svolgimento e metodi didattici adottati

Italiano	Lettura, traduzione e commento a vari livelli dei testi; spiegazione degli argomenti di morfosintassi e approfondimenti su aspetti della civiltà e della storia greca. Lezione frontale, interattiva e di tipo seminariale.
Inglese	Reading, translation, and multi-level commentary on texts; explanation of morphosyntactic topics and in-depth exploration of aspects of Greek civilization and history. Lectures are delivered in a frontal, interactive, and seminar-based format.

Modalità di frequenza

- (•) Frequenza facoltativa
- ( ) Frequenza obbligatoria

Descrizione della modalità di frequenza

Italiano	La frequenza, pur se non obbligatoria, è assolutamente consigliabile. Partecipazione attiva dello studente con correzione del lavoro personale
Inglese	To partecipate actively in the lessons